

PERIODO IPOTETICO

Il periodo ipotetico è un'unità sintattica formata da due proposizioni (frasi):

- la subordinata condizionale (anche detta protasi) esprime la premessa, cioè la condizione da cui dipende quello che si dice nella principale ed è introdotta da *se*;
- la principale (anche detta apodosi) indica la conseguenza che deriva o deriverebbe dal realizzarsi della condizione espressa dalla subordinata.

L'ordine più diffuso delle due frasi del periodo ipotetico è PROTASI + APODOSI: *se nevicherà, staremo in casa*; ma si può avere anche l'ordine inverso: *staremo in casa, se nevicherà*.

In italiano, a seconda del grado di probabilità dei fatti indicati nella subordinata, il periodo ipotetico viene suddiviso in tre tipi:

- periodo ipotetico della realtà (1° tipo); l'ipotesi è presentata come un fatto reale,
- periodo ipotetico della possibilità (2° tipo); l'ipotesi è presentata come possibile,
- periodo ipotetico dell'irrealtà (3° tipo); l'ipotesi è presentata come irreali

LA PHRASE HYPOTHETIQUE

La phrase hypothétique est une unité syntaxique composée de deux propositions (ou syntagmes) :

- la proposition subordonnée conditionnelle (aussi appelée protase) exprime la prémisses, c'est-à-dire la condition dont dépend la proposition principale, et est introduite par « *se* » ;
- la proposition principale (aussi appelée apodose) indique la conséquence qui résulte ou résulterait de la réalisation de la condition exprimée par la proposition subordonnée.

L'ordre le plus fréquent des deux propositions dans la proposition conditionnelle est PROTASIS + APODOSIS : *s'il neige, nous resterons à la maison* ; mais l'ordre inverse est également possible : *nous resterons à la maison s'il neige*.

En italien, selon le degré de probabilité des faits indiqués dans la proposition subordonnée, la proposition conditionnelle se divise en trois types :

- proposition conditionnelle de réalité (Type 1) ; l'hypothèse est présentée comme un fait réel,
- proposition conditionnelle de possibilité (Type 2) ; l'hypothèse est présentée comme possible,
- proposition conditionnelle d'irréalité (Type 3) ; l'hypothèse est présentée comme irréaliste.

PERIODO IPOTETICO DELLA REALTÀ (1° tipo)

Nel periodo ipotetico della realtà l'ipotesi è presentata come un fatto reale o comunque plausibile, per esempio:

- *se mangi molti dolci (protasi), ingrassi sicuramente (apodosi);*
- *se perderai il treno (protasi), arriverai in ritardo (apodosi).*

Si forma nel modo seguente:

SE + INDICATIVO (presente, passato, futuro)	+ INDICATIVO (presente, passato, futuro) + IMPERATIVO
--	--

Qualche esempio:

- se + indicativo presente + indicativo presente → *se mi aspetti, vengo con te;*
- se + indicativo presente + indicativo futuro → *se stasera mi sento meglio, domani partirò;*
- se + indicativo futuro + indicativo futuro → *se potrò aiutarti, lo farò volentieri.*
- se + indicativo passato + indicativo futuro → *se hai fatto un errore, lo correggerò.*
- se + indicativo presente + imperativo → *se hai fame, mangia!*

PHRASE HYPOTHÉTIQUE DE RÉALITÉ (Type 1)

Dans la phrase conditionnelle de réalité, l'hypothèse est présentée comme un fait réel ou plausible, par exemple :

- *si tu manges beaucoup de sucreries (protase), tu vas forcément grossir (apodose) ;*
- *si tu rates le train (protase), tu seras en retard (apodose).*

Elle se forme ainsi :

SI + INDICATIF (présent, passé, futur)	+ INDICATIF (présent, passé, futur) + IMPÉRATIF
---	--

Quelques exemples :

- si + indicatif présent + indicatif présent → *si tu m'attends, je viendrai avec toi ;*
- si + indicatif présent + indicatif futur → *si je me sens mieux ce soir, je partirai demain ;*
- si + indicatif futur + indicatif futur → *si je peux t'aider, je le ferai avec plaisir.*
- se + indicatif passé + indicatif futur → *si tu as fait une erreur, je la corrigerai.*
- se + indicatif présent + impératif → *si tu as faim, mange !*

PERIODO IPOTETICO DELLA POSSIBILITÀ (2° tipo)

Nel periodo ipotetico della possibilità, l'ipotesi è presentata come possibile, perché il fatto potrebbe o non potrebbe accadere:

– *se venissi con me (protasi), ti divertiresti un sacco (apodosi);*

Si forma nel modo seguente:

SE + CONGIUNTIVO IMPERFETTO	+ CONDIZIONALE SEMPLICE
--	------------------------------------

Qualche esempio:

– *se avessi i soldi, ti comprerei un bel regalo;*

– *mangerei una pizza, se avessi fame;*

– *se venissi da me stasera, potremmo guardare un film.*

ATTENZIONE!

Non sono corretti in nessun caso :

né l'uso del condizionale nella subordinata (protasi): ~~se potrei, lo farei;~~

né l'uso del congiuntivo nella principale (apodosi): ~~se potessi, lo farei.~~ La frase corretta è: *se potessi, lo farei.*

PHRASE HYPOTHÉTIQUE DE POSSIBILITÉ (2E TYPE)

Dans la conditionnelle de possibilité, l'hypothèse est présentée comme possible car l'événement pourrait se produire ou non :

– *si tu venais avec moi (protase), tu t'amuserais beaucoup (apodose) ;*

Elle se forme ainsi :

SE + SUBJONCTIF IMPARFAIT	+ CONDITIONNEL PRESENT
--------------------------------------	-----------------------------------

Quelques exemples :

– *si j'avais l'argent, je t'achèterais un joli cadeau ;*

– *je mangerais une pizza si j'avais faim ;*

– *si tu venais chez moi ce soir, on pourrait regarder un film.*

ATTENTION !

Sont incorrectes dans ce cas :

ni l'emploi du conditionnel dans la proposition subordonnée (protase) : ~~se potrei, lo farei;~~

ni l'emploi du subjonctif dans la proposition principale (apodose) : ~~se potessi, lo farei.~~ La phrase correcte est : *se potessi, lo farei.*

PERIODO IPOTETICO DELL'IRREALTÀ. (3° tipo)

Ci sono due forme di periodo ipotetico dell'irrealità :

Forma 1

SE + CONGIUNTIVO TRAPASSATO	CONDIZIONALE SEMPLICE
Se avessi studiato la lezione	ora saprei fare questo esercizio
Ipotesi non realizzata nel passato	Conseguenza non realizzata nel presente

In questo caso:

- la PROTASI esprime un'ipotesi non realizzata nel passato, cioè qualcosa che sarebbe potuto succedere, ma non è successo;
- l'APODOSI esprime una conseguenza non realizzata nel momento presente;

→ se + congiuntivo trapassato + condizionale semplice:

- *se fossi andato dal dottore (protasi), oggi non sarei malato (apodosi);*
- *se non avessi perso tempo (ipotesi non realizzata nel passato), ora non sarei in ritardo (conseguenza non realizzata nel presente).*

Forma 2

SE + CONGIUNTIVO TRAPASSATO	CONDIZIONALE PASSATO
Se avessi avuto tempo	ti avrei chiamato
Ipotesi non realizzata nel passato	Conseguenza non realizzata nel passato

In questo caso:

PHRASE HYPOTHÉTIQUE D' IRRÉALITÉ (Type 3)

Il existe deux formes de la conditionnelle irréalité :

Forme 1

SE + SUBJONCTIF PLUS-QUE-PARFAIT	CONDITIONNEL PRESENT
Si j'avais étudié la leçon	je saurais faire cet exercice maintenant.
Hypothèse non réalisée dans le passé	Conséquence non réalisée dans le présent.

Dans ce cas :

- la PROTASIS esprime une hypothèse non réalisée dans le passé, c'est-à-dire quelque chose qui aurait pu se produire, mais qui ne s'est pas produit ;
- l'APODOSE esprime une conséquence non réalisée dans le présent.

→ se + subjonctif passé + conditionnel présent:

- *Si j'étais allé chez le médecin (protase), je ne serais pas malade aujourd'hui (apodose) ;*
- *Si je n'avais pas perdu de temps (hypothèse non réalisée dans le passé), je ne serais pas en retard maintenant (conséquence non réalisée dans le présent).*

Forme 2

SE + SUBJONCTIF PLUS-QUE-PARFAIT	CONDITIONNEL PASSÉ
Si j'avais eu le temps	je t'aurais appelé
Hypothèse non réalisée dans le passé	Conséquence non réalisée dans le passé

Dans ce cas :

- la PROTASI esprime sempre un'ipotesi non realizzata nel passato,
- l'APODOSI esprime una conseguenza non realizzata nel passato;
- se + congiuntivo trapassato + condizionale passato:
- *se mi fossi svegliata prima (protasi), non avrei perso il treno (apodosi);*
- *se ci avessero avvertito in tempo (ipotesi non realizzata nel passato), saremmo venuti anche noi (conseguenza non realizzata nel passato).*

- la PROTASIS esprime toujours une hypothèse non réalisée dans le passé.
- l'APODOSE exprime une conséquence non réalisée dans le passé.
- se + subjonctif passé + conditionnel passé :
- *Si je m'étais réveillé plus tôt (protase), je n'aurais pas raté le train (apodose) ;*
- *S'ils nous avaient prévenus à temps (hypothèse non réalisée dans le passé), nous serions venus nous aussi (conséquence non réalisée dans le passé).*

SINTESI

PERIODO IPOTETICO DI PRIMO TIPO (realtà)

→ **se + indicativo** (protasi) + **indicativo o imperativo** (apodosi):

– *se non ti senti bene, stai in casa;*

PERIODO IPOTETICO DI SECONDO TIPO (possibilità):

→ **se + congiuntivo imperfetto** (protasi) + **condizionale semplice** (apodosi):

– *se potessi, ti aiuterei;*

PERIODO IPOTETICO DI TERZO TIPO (irrealtà):

→ **se + congiuntivo trapassato** (protasi) + **condizionale semplice** (apodosi):

– *se avessi seguito una dieta, ora sarei più magra;*

→ **se + congiuntivo trapassato** (protasi) + **condizionale passato** (apodosi):

– *se avessi avuto più fortuna, avrei vinto il primo premio.*

ATTENZIONE!

Nell'italiano parlato a volte la forma SE + CONGIUNTIVO TRAPASSATO + CONDIZIONALE è sostituita con SE + INDICATIVO IMPERFETTO + IMPERFETTO. Per esempio: se avevo fortuna, arrivavo in tempo.

SYNTHESE

TYPE I : PHRASE HYPOTHÉTIQUE DE REALITE

→ **si + indicatif** (protase) + **indicatif ou impératif** (apodose) :

– *si tu ne te sens pas bien, reste à la maison ;*

TYPE II : PHRASE HYPOTHÉTIQUE DE POSSIBILITE

→ **si + subjonctif imparfait** (protase) + **conditionnel présent** (apodose) :

– *si je le pouvais, je t'aiderais ;*

TYPE III : PHRASE HYPOTHÉTIQUE D'IRREALITE

→ **si + subjonctif plus-que-parfait** (protase) + **conditionnel présent** (apodose) :

– *si j'avais suivi un régime, je serais plus mince maintenant ;*

→ **si + subjonctif plus-que-parfait + conditionnel passé :**

– *Si j'avais eu plus de chance, j'aurais gagné le premier prix.*

ATTENTION !

À l'oral, la forme SE + SUBJONCTIF PASSÉ + CONDITIONNEL est parfois remplacée par SE + INDICATIF IMPARFAIT + IMPARFAIT. Par exemple : Si j'avais de la chance, j'arriverais à l'heure.